

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.
Bewahren Sie die Anleitung gut auf, damit Sie bei Bedarf darauf zurückgreifen können.



Gebrauchsanleitung

Beinplattenverlängerung (Trade Name: Leg Extension)

Warnung

Wenn Sie OP-Tisch-Zubehör verwenden, beobachten Sie den Patienten genau. Wenn sich ein Patient über einen längeren Zeitraum hinweg in der gleichen Lage befindet, können unter Umständen Nervenlähmung und/oder wundgelegene Stellen auftreten.

Kontraindikation/Verbot

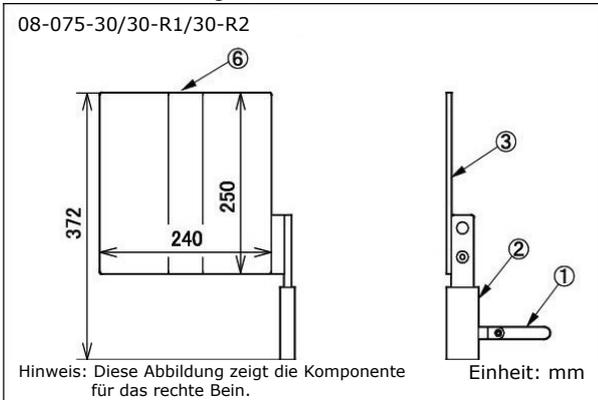
1. Dieses Produkt wurde nur für die Verwendung mit Mizuho-OP-Tischen geprüft.
2. Verwenden Sie das Produkt nur mit den Modellen, die in der **Gebrauchsanleitung** unter „2. Kompatible OP-Tische“ aufgeführt werden.
3. Überschreiten Sie die zulässige Last nicht, die unter **Spezifikationen**, „2. Zulässige Last“ angegeben ist. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.

Symbolmarkierung für Etikettierung

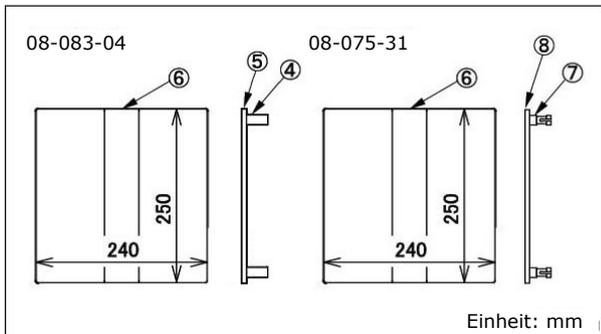
MD : Medizinprodukt

Spezifikationen

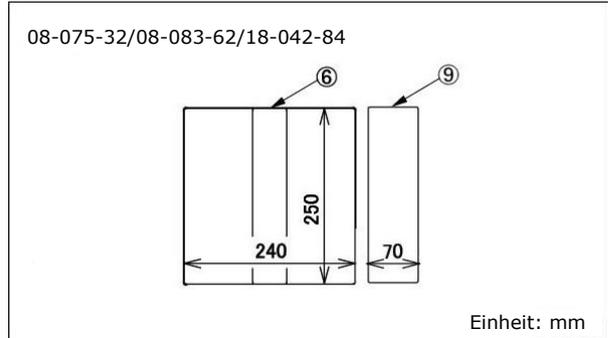
1. Technische Zeichnung



Beinplattenverlängerung



Radiografische Tischplatte



Unterlage

Codenr.	Produktbeschreibung	Komponenten	Gewicht (pro Teil)
08-075-30	Beinplattenverlängerung für die Serie 5700 (Leg Extension for 5700 Series)	①②③ ⑥	2,3kg
08-075-30-R1	Beinplattenverlängerung für die Serie 5700 (R1) (Leg Extension for 5700 Series (R1))	①②③ ⑥ *1	2,3kg
08-075-30-R2	Beinplattenverlängerung für die Serie 5700 (R2) (Leg Extension for 5700 Series (R2))	①②③ ⑥ *2	2,3kg
08-075-31	Radiografische Auflage für Beinplattenverlängerung für die Serie 5700 (Radiographic Top for Leg Extension for 5700 Series)	⑥⑦⑧	0,9kg
08-075-32	Unterlage für Beinplattenverlängerung für die Serie 5700 (Pad for Leg Extension for 5700 Series)	⑥⑨	0,2kg
08-083-04	Radiografische Tischplatten (Fixiert) für Beinplattenverlängerung (Radiographic Table Tops Fixed Type for Leg Extension)	④⑤⑥	0,9kg
08-083-62	Originalunterlage von Mizuho für Beinplattenverlängerung (Mizuho Original Pad for Leg Extension)	⑥⑨	0,2kg
18-042-84	SUSANO Pad für Beinverlängerung (SUSANO Pad for Leg Extension)	⑥⑨	0.3 kg

Hinweis: Die Nummerierung entspricht den Nummern unter „1. Technische Zeichnung“.

*1 und *2: Die Größe des montierbaren Seitenrahmens unterscheidet sich.

2. Zulässige Last: 20 kg (jeweils für links und rechts)

3. Material

- ① Feststellgriff /④ Kassettenmanschette: Edelstahl
- ② Spannklemme: Edelstahl
- ③ Platte: Platte aus Aluminiumlegierung
- ⑤⑧ Radiografische Tischplatte: Thermisch aushärtendem Harz
- ⑥ Klettband: Nylon
- ⑦ Kassettenstützstange: Kohlenstoffstahl
- ⑨ Unterlage: Polyurethan

Hinweis: Die Nummerierung entspricht den Nummern unter „1. Technische Zeichnung“.

Verwendungszweck

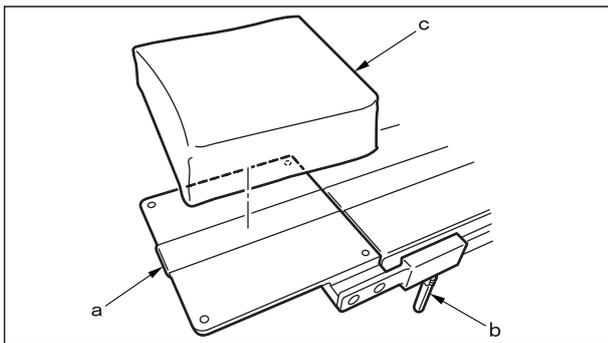
Hierbei handelt es sich um Zubehör für einen OP-Tisch. Dieses Produkt wird an der Beinplatte angebracht, um den zweifachen und einfachen Beinbereich zu verlängern. Wenn der Patient während der Röntgenaufnahme zum Fußende des Tisches bewegt wird, verhindert dieses Produkt, dass sein Bein über das Ende der Beinplatte ragt.

Vorgesehener Benutzer

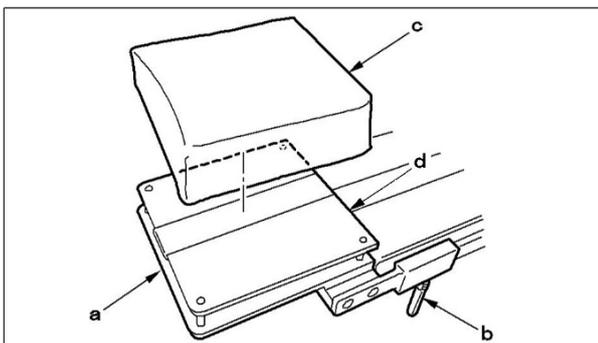
Dieses Produkt ist für die Anwendung durch medizinisches Fachpersonal bestimmt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Chirurgen, Krankenschwestern und biomedizinische Techniker.

Gebrauchsanleitung

1. Gebrauchsanleitung



- 1-1. Bringen Sie dieses Produkt (a) am Seitenrahmen des OP-Tisches an.
- 1-2. Befestigen Sie dieses Produkt (a) mit dem Feststellgriff (b) am OP-Tisch.
- 1-3. Bringen Sie die Unterlage (c) an.



- 1-4. Wenn Röntgenaufnahmen erforderlich sind, bringen Sie die Radiografische Auflage (d) zwischen diesem Produkt (a) und der Unterlage (c) an.
- 2. Kompatible OP-Tische
Weitere Informationen finden Sie in der Broschüre „ZUBEHÖR FÜR OP-TISCHE“ von Mizuho.

Warnhinweis/Vorsichtsmaßregel

- 1. Warnung
Vergewissern Sie sich, dass alle Feststellgriffe fest angezogen sind. Wenn sie locker sind, kann sich das Produkt bewegen oder lösen, was wiederum Verletzungen des Patienten zur Folge haben könnte.
- 2. Wichtige Vorsichtsmaßnahmen
2-1. Stellen Sie bei der Verwendung eines OP-Tisches sicher, dass dieses Produkt nicht mit der Oberfläche des Tisches oder anderen Werkzeugen und Vorrichtungen, die in Kombination damit verwendet werden, in Berührung kommt oder deren Verwendung behindert. Andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
2-2. Aus hygienischen Gründen sollten Sie für die Stellen, mit denen der Patient in Kontakt kommt, sterilisierte Abdecktücher verwenden.

Lagerung/Lebensdauer

- 1. Bewahren Sie das Produkt nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen oder mit hoher Luftfeuchtigkeit und starken Temperaturschwankungen auf.
- 2. Lebensdauer des Produkts: 7 Jahre
(Abhängig von Wartung und Inspektion sowie sachgemäßer Aufbewahrung.)

Wartung/Inspektion

<Durch den Anwender>

- 1. Überprüfung vor und nach dem Gebrauch
Vergewissern Sie sich vor und nach jeder Verwendung, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
- 2. Reinigung und Desinfektion
Entfernen Sie Blut, Chemikalien, Fremdstoffe und andere Flecken mit etwas Wasser und desinfizieren Sie das Produkt mit einem Vliestuch oder einem anderen Stoff, der mit Alkohol getränkt wurde.
- 3. Bei Fehlfunktionen
Wenn das Produkt beschädigt ist, kennzeichnen Sie es eindeutig als „Defekt“, „Nicht verwenden“, „Reparaturbedürftig“ o. ä. und wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort oder direkt an Mizuho.

<Durch Vertreter>

Die Wartung und Inspektion darf nur durch zertifizierte Mizuho-Händler durchgeführt werden.

Packung

1 Paar pro Packung

Garantie

MIZUHO Corporation repariert defekte Teile dieses Produkts ein Jahr ab dem Datum der Lieferung/Installation kostenlos. Ausgenommen sind Schäden durch Reparaturen durch Dritte, höhere Gewalt, unsachgemäßen Gebrauch oder absichtliche Beschädigung. Alle anderen Garantiebedingungen unterliegen den Bestimmungen von MIZUHO Corporation.

Entsorgung

Dieses Gerät ist gemäß den örtlichen Vorschriften zu entsorgen. Für die sachgerechte Entsorgung wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler.

Hinweis

Alle im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle sind dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Ortes, an dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, zu melden.



MIZUHO Corporation
3-30-13 Hongo, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan
<https://www.mizuho.co.jp>



EMERGO EUROPE
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem, The Netherlands